雲高埠
元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

八週年紀念大減價三天
由八月廿三號至廿五號止

藉以酬謝僑胞歷年關照之美意．各貨依照常日定價壹律九折計算　米每百磅減五毛

另有獎券贈送

頭獎壹名 五十元　二獎壹名 二十五元
三獎壹名 十五元　四獎壹名 十元
五獎十名 每五元

以上獎券擇於廿五號下午六時在本公司內開彩
各獎券均以本公司貨物爲抵償

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間

你們的貴重物件
實際安全否

每日所費在兩仙以下。你便能租賃壹個保險箱。以保護你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件。以免受火燬與盜竊之損失。

你更能感覺自慰。你的難以塡補文件。已收藏在安全地方。請緊記。你雖然購有保險爲護。仍有等物件。皆然一旦毀滅或失去。實不能再塡補者。

何不到你最近的那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱。在雲高華埠有支行三十五間爲你服務。那華斯高沙銀行雲高華埠市定夾哥林比亞街支行啓

片打實業公司

梁春廣

梁慧韶

Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597

△二十街夾匝馬寨牛新屋三個睡房全層舖地毡大草園先交五千元月充等于交租（張雯元）
△起尾空地六十四尺濶壹百六十尺深在列治文區只賣三千五百元（梁一强）
△九組聯房稻双月租貳百元全價壹萬三千五百元先交弍千元（劉蓮英）
△兩間舖位五組聯房位于窩士定街只賣壹萬七千八百元（梁一强）
△五街西壹百弍十弍號四個睡房屋壹間只賣八千八百元先交壹千九百元月充六十五元（張雯元）
△賺錢菓舖每日生意三百五十元短期容易做店主急于離埠平賣九千九百元（劉蓮英）
本號代理房屋汽車等各項燕梳

溫高埠
中和行公司
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4. B.C.

香港高陞老餅家
中秋月餅
雙黃蓮蓉月　壹黃蓮蓉月
純淨蓮蓉月　壹黃豆沙月
純淨豆沙月　純淨豆蓉月

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C
MU 1-1734

新到登市
東洋大菜　派潭涼粉草
佛手白菓　唐山舊菓皮
普洱茶餅　鮮紅蝦米
仁面醬　檸檬醬　蘇梅醬　海鮮醬
名師精製各款燒味　臘味
美味牛肉干　發行
專車送貨　快捷妥當

特載要聞

一生勤儉老歸僑 遇到徐娘即被千

△非歸僑中天仙局 五疑犯被拘捕

她坐在朱的身旁。兩人一起看電視。有時還給他「解壹一」。講戲經。兩人逐漸熟落了。

△風波經歷久 離過美人關

不久。有人告訴老華僑。說王×琴是一個離婚的婦人。她的丈夫在台灣做官。撈了許多錢。有錢的人便滾女人。把她遺棄了。補給她二十多萬元贍食費。現在她感寂寞。想嫁人。「交手」間朱有沒有興趣。朱還是一個未置家的老王老五。聽得對方這麼說。想起了王×琴雖是徐娘半老。但風韻尤存。一口便答應了。經過一段來往之後。朱與王打得火般熱了。據說上址經常有人開枱賭錢。有一次他被人「拉落水」。當時他身上沒有現欵。只有支票簿。

△財去樓空日 知爲被騙時

王×琴乃給他壯胆。說是賭輸了她可以暫時把錢拿出來墊支。賭贏了則買樓。然後兩人結婚。

朱××不虞有詐。就此賭下來了。老千的手法幾乎千篇一律。起初。阿「大」（被騙者）贏了些錢。贏了些錢的人必貪心不厭。繼續賭下去。後來。朱一敗塗地。輸到仆街。計算一下。共輸去三十多萬元。其中二十多萬元王×琴先代付。餘額開支票。朱乃開了兩張支票。一張給王。一張給老千。

事隔數日朱再找王時。王却開始對他冷淡不理不睬。理由是說他「唔醒目」。賭輸了。買樓不成。朱氣得很。他解釋無用。後來去找。竟吃閉門羹。他想來想去想不通。與親友商量此事。才知入了天仙局。乃往警署報案。警方立即展開偵查。結果把五名男女傳到警署去。（續完）

△英駐遠東海軍艦艇

開赴北婆沿岸 大舉搜剿海盜

新加坡航訊。英國駐遠東皇家海軍。頃對清勦北婆沿海一帶的海盜及恢復該區的和平。表示極有信心。目前皇家海軍有一艘快速艇和兩艘掃雷艇。正在參加消滅海盜的行動。在必要時軍部將增派戰艦前往巡邏。

據說。邇來北婆沿海一帶的海盜活動。乃一九五四年以來最猖獗者。是等海盜來自菲律賓達維爾灣廿里外的蘇魯島。有相當完善的武裝配備。在七月廿日。據說有十五名乘坐高速快艇的武裝海盜。侵入村莊。殺死五位村民。傷害了另五位。並搶走許多錢財和物品。

據皇家海軍的一位發言人說。在八月三日和五日。這些海盜也曾出來橫行。菲律濱政府在這方面。已得到詳細報告。英國海軍當局目前感困難的。是不容易辨認那一些是海盜船。那一些是漁家航。但幾艘戰艦的巡邏。對海盜是極大的威脅。另悉。這次是受擾的沿海居民。多爲從事木材業的遏雅人。

衛生部報告 水中加弗氣有益

柯京加尉電。衛生部上週末發表報告。指出在安省畢福埠實驗之結果。已充份證明水中加弗氣爲有益者。

畢弗埠有一大批少年自出生以來。所飲之水均加弗氣者。彼等有壞牙之數目。遠較晒寧埠爲少。

史作福埠之水己全加弗氣。該埠兒童壞牙數目亦少。醫生復在此三埠研究。並未發現任何因水中加弗氣而引起不良反響。

據統計晒寧埠百份之一兒童無壞牙。畢弗埠及史作福埠之兒童則百份之十六全部好牙。

按本年十二月三日係朗良市選舉時。選民將同時表示是否願意水中加弗氣。安省會議去年已通過議案。准許各市用水中加弗氣。各市原已準備實行。但反對者取得充份人數簽名。要求投票後再施行。因此延遲本年十二月市選舉時一併辦理云。

勝利隆 SING LEE LUNG 穩寧埠
P. O. BOX 364
VERNON, B.C.

唐人瓜菜　大宗出市
靚大苦瓜
靚嫩毛瓜
靚嫩蘿白
青嫩猪腸荳仔
芙蘆瓜
嫩絲瓜
雪瓢瓜
靚芥菜
白朵心
芥蘭耳
不包寄脚　貴客自理

B. F. GOODRICH TIRES
雲埠華人第一家膠輪翻新修補公司
WAREHOUSE TIRE SALES SERVICE
601 MAIN STREET VANCOUVER, B.C. TEL MU 1-2919

- ● 專售各種客車及貨車膠輪
  價格相宜
  翻新膠輪買三送一
- ● 所有膠輪保証用二萬里
- ● 免費安裝
  翻新及修補，工作精良。

兼有停車位出租，月租特平　僑胞光顧，極表歡迎

為月子上賓飛東方

乘客壹登日航 DC-8 JET COURIER 噴射機，侍應生山崎月子小姐用東方溫文儀態招待以美味中西食品奉客，使乘客身在東方中日航經濟位與頭等位，均愉快舒適，而票價與各大航空公司同，其特點爲樂於服務招待週到，班期利便。

日航又有特別利益，使溫哥華飛東方乘客轉三藩市及羅生埠停留探親友，或再停檀香山，全不加費，只付西北飛東方票價。三藩市或羅生埠每日下午皆有班機飛東京羅生埠每晚有新班機飛東京。又由檀香山飛東京，每星期六下午有新班機。

日航與各大航空公司，有最好聯繫轉飛香港，台北或星嘉坡。

購票請到各旅行社或電話
日本航空公司
溫哥華埠 ZEnith 6800

JAPAN AIR LINES

本報印刷部
承印各種中西文件，信箋，信封，中西東帖，餐紙，餐單，洗熨店單據，發售各色紙料，并接造笠巴圖章，工作精良，依期交貨，價錢克己，遠近賜顧，極表歡迎。

益豐茶室
擴充点心茶市
250 Pender Street E,
Vancouver, 4, B.C. MU. 2-1514

本茶室開設以來。叨蒙各界惠顧。生意蒸蒸日上。殊深感激。茲爲擴充業務。特將營業時間延長。每日由上午六時至午夜壹時止。熙顧諸君幸祈留意焉。

中西食譜　星期美点
著名鹽焗　砵油雞王
經濟時菜　上湯雲吞
粥粉麵飯　整日供應

△中國洪門民治黨 全加懇親大會鳴謝

達權總社壹百元　李業森五十元
鄭忠梅　達源館　寶源館　富源館
片市阻治黨社　以上每卅元
陳禹如　周順榮　徐發起　周逸經
周新和　晉英樓　台山會館
周玉出夫婦　呂洪夫婦　穩寧民治黨
宛地胖黨社　柯京民治黨　中山福音堂
以上每廿元
曾傳寵　楊惠賢　沈梧魁　周瑞燦
每十五元
阮旺　劉漢浩　周蔭棠　岡州會館
羅貴培　徐福良　馬恒劍　梁祐還
蘭頓民治黨　黨近民治黨　參美號
列城黨社　簡建平　吳一平　簡國安
駱社沛　黨近達權社　周富可　曾璽
雷裕益　關祝華　李毓芬　關祝漢
雲埠總支部　陳文彬　大漢公報
雷根　馬少伯　薛永祥　鄧子才
大埠致公總堂　卡城民治黨　黃寶琛
鄭煜麟　岑崇樂　譚子富　譚饑
黃華章　周瑞雄　馬松安　江夏昌
鄭松照　鄭霖炳　李元俊　李來增
雲埠達權社　雲埠民治黨　王華進
黃國材　黃兆華　司徒捷予　周金洪
胡春桃女士　人和會館　鄧厶黨社
砵亞板汉民治黨　達源廠　司徒熾
沙市加寸民治黨　寶路餐館　李役
都朋度達權社　片市魯別民治黨
穩寧達權社　李氏公所　周福新
陳誠　東漢亞廠　關邦健　錦碌黨社
滿地可民治黨　汝利慎民治黨
以上每十元　團體黨社俱祝詞
岑榮貴　吳棟材　林焯　劉平安
周瑞廣　周本初　關積　鄭家滋
馬心民　阮杰　馬擎惠　林伙
趙仕照　楊社　鍾塤石　湯覺
林信　譚申　吳濟南　阮才
梁煥忠　林炎　周寶銘　梁仁臻
曾海成　李國華　黃進才　劉華鐸
周朝鎬　周廷堯　黃炳坤　鍾秀蘭
顧福綸　鄭秋仍　余倫和　林福稠
甄如杏　恩平會館　黃海　李芳
劉炳松　梁玉衫　馬本恭　黃福耀
周庚興　雷華耀　何球　崔文珍
馮霖　陳榮　鄒欽　胡翰章
唐自連　陳宋　崔社旋　馮德樞
周伯昌　廣東廠　廣西廠　周少雄
馬存洽　李樹元　黃星才　黃江夏堂
乘興館　陳雲針　陳保源　林仲寬
溫建盤　黃榮蘭　黃東成　余秉潮
湯福成　林時棟　林西河堂　李洪
甄錦　譚添　蔣琦　林仕堯　馬錦才
林鐵郎　伍耀煜　鄺週　馬氏公所
馬三祝　梁仁權　梁金珍　林鐸魂
錦補碌民治黨　萬育堂　關發勳
曹焯　周在退　陳瑞祥　黎瑞寬
美國山旦寸民治黨　陳文會　胡彩
伍寶珍　梁歡　林禮彬　林灼如
開平會館　耶教聯合會　周連兆
張彪　閒園俱樂部　黃華拙　趙安國
李褒伯　余超平　中國國民黨　胡乾
周美盛　周廣雄　陳進　陳錦璜
馬存創　林穗稚　葉焯楠　李祥
龔禎祥　陳球女士　曹恒明　李振雄
李瓏　周家糾　李華鈿　李惠賢
李惠全　張賜銀　華生体育會
尾利慎血民治黨　都城民治黨
墨國總支部　樂園俱樂部　企城黨社
鄭番扶　黃仲初　林國協　張德慶
高美華　徐錫潘　關國寧　鄭瑞進
鍾啓然　江夏石　林伯勝　李榮
鄭榮康　馬榮樂　梅學　張有信
雲埠洪門体育會　黃素瑛女士
甄錦灼　溫鍵宏　何佐什　譚子耀
李達　楊榮禧　阮强　趙偉常
曹京　張木生　林樹森　謝瑞庭
以上每五元
（待續）